



Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 02 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: NIH, Project Clearance Branch, 6705 Rockledge Drive, MSC 7974, Bethesda, MD 20892-7974, ATTN: PRA (0925-0584). Do not return the completed form to this address.

OMB#: 0925-0584
Exp. 2/28/2011

HCHS/SOL Alcohol Use Questionnaire_Spanish

ID NUMBER:

FORM CODE: ALS
VERSION: A 1/23/08

Contact Occasion SEQ #

Acrostic: _____

ADMINISTRATIVE INFORMATION

0a. Completion Date: / /
Month Day Year

0b. Staff ID:

Instructions: Enter the answer given by the participant for each response. The special value, "Q", is allowed for cases where the response 'Don't know/refused' is not listed as an option.

Las siguientes preguntas son sobre bebidas alcohólicas. Las porciones para el uso de alcohol en una bebida estándar son: Cerveza = un vaso de 12onzas o una botella/lata de 355ml; Vino = vaso de 3.5onzas, 1 botella =750ml= 8 vasos; Licores = 1.5onzas o un trago.

1. ¿Consume bebidas alcohólicas en la actualidad?
 No 0 → **GO TO QUESTION 7**
 Sí 1
2. Durante una semana ¿cuántos vasos de vino tinto o vino rojo bebe usualmente?
 (if less than 1 per week enter "00")
3. Durante una semana ¿cuántos vasos de vino blanco bebe usualmente?
 (if less than 1 per week enter "00")
4. Durante una semana ¿cuántas latas, botellas o vasos de cerveza bebe usualmente? Cerveza incluye bebidas tradicionales como pulque y chicha.
 (if less than 1 per week enter "00")
5. Durante una semana ¿cuántas copas de licor o bebidas mixtas bebe usualmente? Licor incluye whisky, vodka, tequila, ron y bebidas mixtas como un martini y bebidas tradicionales como aguardiente y cañita. (1 porción = 1.5 onzas o 1 trago)
 (if less than 1 per week enter "00")
6. ¿Con qué frecuencia ha bebido 4 o más bebidas [para mujer] o 5 o más bebidas [para hombre] que contienen alcohol en un lapso de dos horas? (Mark only one)

Cada día	1 <input type="checkbox"/>
5 a 6 días a la semana	2 <input type="checkbox"/>
3 a 4 días a la semana	3 <input type="checkbox"/>
2 días a la semana	4 <input type="checkbox"/>
1 día a la semana	5 <input type="checkbox"/>
2 a 3 días al mes	6 <input type="checkbox"/>
1 día al mes	7 <input type="checkbox"/>
Menos de una vez al mes	8 <input type="checkbox"/>
Nunca	9 <input type="checkbox"/>

END OF QUESTIONNAIRE

ID NUMBER:								FORM CODE: ALS	Contact			SEQ #		
								VERSION: A 1/23/08	Occasion					

7. ¿Ha bebido alcohol alguna vez? No 0 → **END OF QUESTIONNAIRE**
Sí 1

8. ¿Aproximadamente hace cuánto tiempo dejó de beber alcohol? (*Mark only one*)
Hace menos de un año 1
Hace 1 a 2 años 2
Hace más de 2 años 3

9. ¿Dejó de beber alcohol por razones de salud?
No 0
Sí 1

10. ¿Dejó de beber alcohol por consejo de un doctor (u otro profesional de salud)?
No 0
Sí 1